

La Guinea Española

MIRA Y VE

Rico que pasas la vida
a estéril ocio entregado,
que trajes costosos vistes
que habitas regios palacios,
que en lecho de plumas duermes,
que tienes siervos y esclavos;
que tu paladar halagas
con manjares delicados,
que en refulgente carroza
vas a fiestas y saraos,
asómate a los balcones
de tu soberbio palacio
y contempla en la miseria
sumidos a tus hermanos,
famélicos y ateridos,
cubiertos—¡ay Dios!—de harapos,
¡con lágrimas en los ojos
tu compasión implorando!
llora con ellos y cubre
su desnudez con el manto
de la caridad, ¡oh rico,
a la molicie entregado!
mira que Dios premia al bueno,
mira que castiga al malo,
mira que te has de morir,
mira que no sabes cuándo.

Vicariato Apostólico de Fernando Poo

Discurso del Señor Obispo de Madrid-Alcalá en la clausura del Primer Congreso de Educación Católica

Ved así por qué lo que no necesita la planta, lo que no necesita el bruto para llenar sus fines naturales lo necesita el hombre: la educación. La educación, que arraigando muy hondo en el corazón y en la mente del niño las verdades de trascendencia moral que han de gobernar su albedrío, no permite que sean antagónicas las tendencias, las energías evolutivas y los impulsos del recto instinto, sino que, al contrario, se aúnen, se ensamblen, se equilibren, se armonicen para la consecución del bien, primero bajo la tutela providente del educador; después, confortada la voluntad y adiestrada en la práctica, por propia convicción y por propia virtud. He aquí vuestra principal labor.

Enseñar es gran cosa; enseñar las primeras letras, las primeras cuentas, unas nociones superficiales de cosas de la vida, gran cosa es, aunque muy poca si se compara con los grandes libros de texto de las grandes Facultades. Enseñar las ciencias de estas mismas Facultades, gran cosa es en sí; pero cuando se compara con la totalidad de la vida humana, poca cosa es. Enseñar al hombre a ser dueño de sí mismo, enseñarle a respetarse a sí, y a respetar a su prójimo enseñarle a levantar noble y serenamente su mirada al Cielo, a invocar al Padre común, a amarle y a tomar de su corazón, vengero de amores, amoroso fuego que irradiar después en medio de los hermanos; robustecer su voluntad para que triunfe sobre cuanto adverso le rodee; educarle en los sacrosantos deberes y derechos; adiestrarle en la moderación y la prudencia, inculcarle una vida metódica, higiénica, sana; instruirle y ejercitarle en todo lo que robustece nuestro vigor físico; inspirarle un

santo horror a la mentira, y enamorarle de la belleza de la veracidad; en una palabra, orientar, encauzar, polarizar todas las ideas, todos los entusiasmos, todas las energías del individuo hacia el bien individual, social y nacional. ¡ah!, señores, esa es la grande y trascendental misión y esa es la vuestra y en ella cifra España todas sus esperanzas (Grandes aplausos.)

Siurot, el genial Siurot, cuyo corazón de apóstol y cuyo afiligranado verbo de poeta quisiera yo tener, puso a la entrada de este Congreso a la gran educadora, modelo de educadoras, a la madre, para que besárais su pie, y os inspirárais en su corazón y en sus hechos. El Congreso termina; vais a salir de él; debéis salir como quien sale de un templo, iluminados y confortados con la visión de vuestro deber, con la enérgica decisión de cumplirlo. Para mayor enardecimiento de vuestros propósitos, yo quiero que veáis también aquí la madre, quiero trazaros la estatua de la madre que os habla, y os mueva de la gran madre para quien tienen que ser, ¡Dios lo manda!, todos nuestros amores y los afanes todos de nuestra vida: la madre España. (Grandes aplausos.)

Vedla: sobre su vetusta púrpura regia tiene recamados en oro viejo los nombres de las más grandes epopeyas que se registran en la historia humana; sus ojos nos miran con luz de maternales amores, pero inquietos buscan entre nosotros varones como los que realizaron aquellas hazañas (Muy bien); su corazón llora el alejamiento de pueblos, por dar vida a los cuales con linfa de sus pechos y sangre de sus venas quedó exhausta; en sus oídos no resuenan los víto-

res y aplausos que antaño arrancaron al mundo sus sabios y sus guerreros sus artistas y sus apóstoles; su boca paladea la amargura del despectivo desdén en que se han trocado las enconadas envidias de antiguos rivales; puesta su memoria en nuestros padres, y sus pupilas en nosotros, siente el frío la soledad, el desamparo la desolación de la orfandad. ¿Por qué lo ha de sentir teniendo hijos? ¿Por qué si al frente de sus destinos tiene un Rey digno de figurar en las mejores páginas de su historia, por su valor y por su valer, por su delirante patriotismo y por su fe de español y de Cruzado? (Grandes aplausos.) ¡Arriba, España! ¡Arriba, apóstoles de la educación! Al salir de este Congreso en el atrio vereis a España, que os tiende la mano, y ella, que puede mandaros, porque es nuestra Santa Madre, os pide con pena, con amargura, con dolor, que para renovar las hazañas de ayer le déis una generación fuerte, noble, española y cristiana. ¿Se la negaréis? (Muchas voces: No no.) No se la negaréis, habéis dicho muy bien, porque la amáis, y para realizar esa obra no se necesita más que amor, amor.

Mirad: reduciendo un día nuestro Salvador a sublime, divina síntesis, todos los Mandamientos, lo mismo los que se refieren a regir nuestras relaciones con el Ser Supremo que los que atañen a corregir las viciosas inclinaciones de nuestro corazón, con respecto a nuestros padres y mayores, con respecto a los desmanes de nuestra ira, con respecto a nuestra codicia, en una palabra, con respecto a todo cuanto hay de desorden y de mal en nuestras energías volitivas y en nuestras obras decía que todos los Mandamientos se encierran en dos: en amar a Dios, sobre todas las cosas, y a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Pues bien; maestros, profesores, educadores, todo lo que tenéis que hacer, todos los preceptos pedagógicos cuyo cumplimiento os hará grandes y venerados y amados en el desempeño de vuestra misión se reducen a esos dos Mandamientos: Amad a Dios en vuestros discípulos, y amad a vuestros discípulos, no como a vosotros mismos, sino más que a vosotros mismos, porque son vuestros hijos; (Muchos aplausos). Que la inocencia, el candor, la debi-

lidad del pequenuelo os hablen del Dios Niño; que la gallardía, la sementera de esperanzas que encierra un corazón joven, os hable del Dios joven que se preparaba, pobre y oculto, para enseñar y redimir al mundo. Ved siempre a Dios en vuestros discípulos que sólo así podréis dar a ellos el valor que realmente tienen. Amadlos más que a vosotros mismos, os he dicho; ¿no sois vosotros los forjadores de su carácter, los padres de su espíritu? Pues amadlos con amor paternal, con amor de desinterés, con amor de abnegado sacrificio; respetadlos como cosa sagrada, como semilla de gloria y de regeneración para nuestra patria; no os contenéis con comunicarles la perfección que a vosotros se os ha dado; tended al mejoramiento de la raza; el grado de perfección que habéis adquirido debe ser la meseta de donde arranque una nueva generación que conquiste mayores alturas y más gloriosas y excelsas perfecciones; y cuando veáis ondear la santa bandera sobre vuestras cabezas de hombres hechos, de hombres maduros de apóstoles de la educación y la enseñanza, y sobre las cabecitas de vuestros niños y sobre las frentes de vuestros jóvenes, en las cuales tal vez se encierran en germen los destellos luminosos que mañana habrán de coronar de gloria a nuestra patria, ¡ah!, soñad, soñad con un porvenir de gloria para ella, y en ese dulce sueño caldead vuestro corazón avivad vuestras energías, excitad vuestro celo, hasta conseguir que esa santa bandera sea mañana dada al viento y levantada alto, muy alto, por una generación de brazos fuertes y de corazones incapaces de rendirse, llenos de virtudes morales, de alma noble, pura, generosa, sacrificada, limpia e inteligente; por una generación más honrada, más sabia, más vigorosa, más fraternal, más cristiana que la nuestra; por una generación más digna del Catolicismo y más digna de España. (Gran ovación, que dura largo rato).



NOTAS RELIGIOSAS



ECOS DE LA PARROQUIA

¿Porqué se llama *NAVE* la parte interior de nuestros templos?—Ya desde el principio del Cristianismo se ha llamado constantemente *nave* a la parte interior y principal de nuestras iglesias, y así se la llama también en el día.

Este nombre se le ha dado con mucha propiedad y es de muy alto significado, porque él recuerda a los cristianos que la Iglesia fundada por Nuestro Señor Jesucristo es una *nave* en la cual es necesario que nos embarquemos para hacer nuestro viaje hasta nuestra patria celestial.

La comparación de la Iglesia con un buque es muy común en los santos Padres: Nuestro Señor es su piloto invisible San Pedro y los Papas sus sucesores, son el piloto visible, los ministros sagrados los oficiales, y los fieles los felices pasajeros; siempre combatida por las olas, jamás la Iglesia queda sumergida en las aguas, ni se estrella contra los escollos; es preciso encontrarse en su seno para atravesar el mar del Mundo, para librarse del diluvio de iniquidades que inunda la tierra, y para arribar sano y salvo a las celestes playas.

¡Cuán admirable es esta sencilla palabra de nuestro idioma religioso! ella sola nos refiere toda la historia del hombre en este mundo; ¿habíamos pensado alguna vez en ello?

ANECDOTAS RELIGIOSAS

Una religiosa enfermera hallábase junto al lecho en que, enfermo de muerte, yacía un viejo capitán, que no quería convertirse. El enfermo pide agua; y la religiosa, en su celo por la salvación de esa alma, le dice, al servirle la copa:

—Beba, usted, capitán, beba hasta hartarse, porque se va al infierno y durante toda la eternidad pedirá una gota de agua sin obtenerla...

—Le he dicho mil veces que no hay infierno.

—Sí, me lo ha dicho usted, capitán; pero ¿lo ha demostrado?... Negar el infierno no es destruirlo.

—*Lo ha demostrado?* *Lo ha demostrado?*... repetía en voz baja el enfermo, agitándose en el lecho. *Vamos! no... no lo he demostrado... ¿Y si fuere cierto?...*

Después de unos instantes añadió:

—Dios es demasiado bueno, sí, demasiado bueno para arrojar un hombre al infierno.

—Dios no castiga porque es bueno, sino porque es justo. Por otra parte, agrega la Hermana con mucha tranquilidad, *ya verá usted bien pronto, capitán, si el infierno existe...*

La religiosa guarda silencio y continúa su oración.

Después de algunas horas de reflexión, el enfermo pide un sacerdote. Se decía, hablando consigo mismo:

Hay que decidirse por el partido más seguro; no es prudente ir a verlo; cuando se entra, no se sale.

El testimonio de todo el género humano y sus más antiguas tradiciones; el testimonio de la razón, y, sobre todo, el testimonio infalible de Dios mismo, se unen para afirmar, con *certeza absoluta*, que hay un infierno eterno para castigo de los pecadores impenitentes. Si no queremos caer en él, tenemos que evitar el sendero que a él conduce, en la seguridad de que, una vez dentro del infierno, no saldremos jamás.

Es tan difícil no creer en el infierno que el propio Voltaire no pudo eximirse de esta creencia. A uno de sus discípulos que se jactaba de haber dado con un argumento contra la eternidad de las penas, le contestó: "Os felicito por vuestra suerte; yo bien lejos estoy de eso." Voltaire tembló en su lecho de muerte, agitado por el pensamiento del infierno, y la muerte horrible de este impío obligó a exclamar a sus propios secuaces: **EL INFIERNO EXISTE.**

EL ENCARGADO DEL SERVICIO PARROQUIAL

EL SANTO ROSARIO

Son palabras de Monseñor Dupanloup, Obispo de Orleans.

«Recuerdo haber presenciado una vez en mi vida un ejemplo de la eficacia del Ave-María que no olvidaré jamás. Me hallaba al lado de un lecho de muerte, recogiendo y bendiciendo el último suspiro de una joven que tenía veinte años y hacía poco más de uno que se había casado. Era hija de uno de los más antiguos mariscales de Francia, sobremanera querida de su padre, de su madre y de su marido, y acababa de tener un hijo. Su madre estaba desolada, su padre abrumado aún más de dolor y su marido desesperado. Por entré este grupo de dolientes pasé adonde estaba la enferma, y me quedé atónito al ver la sonrisa en su rostro.

—¡Oh, hija mía, qué golpe!—le dije.

Y ella, con acento inexplicable, me respondió:

—¿Es que no creéis que voy al cielo?

—Hija mía, tengo mucha esperanza.

—Y yo réplicó ella—tengo seguridad, porque he cumplido el consejo de usted.

—¿Qué consejo?

—El día de mi primera comunión nos recomendó usted que rezáramos todos los días el Ave-María, y que la rezáramos bien. La he rezado todos los días, y desde hace cuatro años no he omitido un solo día el santo Rosario. Por eso estoy segura que iré al cielo.

—¿Y por qué?—la dije yo.

—No puedo creer—añadió ella con gravedad—que, habiendo pedido a la Santísima Virgen cincuenta veces cada día que rue-

gue por mí a la hora de la muerte, ahora que voy a morir no esté Ella a mi lado rogando por mi alma. Esto, sí, no lo dudo; Ella ruega por mí y me llevará al cielo.

Yo presencié entonces un espectáculo que nadie podrá retratar: una muerte verdaderamente celestial. Vi a una tierna y débil criatura arrebatada en la flor de su edad a todo cuanto es felicidad en este mundo, dejando en la tierra a un padre, a una madre, a un marido que tanto la amaban y a un niño, prenda tan deseada y querida; dejando esto en una radiante serenidad, consolando a sus ancianos padres, alentando a su marido, bendiciendo a su recién nacido; y en medio de todos estos lazos que se rompían, de todos estos abrazos que la retenían, no viendo otra cosa que el cielo, ni hablando más que del cielo, salía de este mundo sonriente y gozosa para entrar en el reino de Dios, llevada en brazos de María. Este recuerdo es para mí inefable».

Así mueren consolados los devotos de la Santísima Virgen que en su bendito Rosario claman todos los días: «Ruega por nosotros pecadores ahora y en la hora de nuestra muerte».

Para la evangelización de los musulmanes

Obra difícilísima es la de esta evangelización. El musulmán odia hereditariamente al Cristianismo. Y es tal la formación en este odio que imprimen a sus neófitos, que las razas africanas, tan dóciles a recibir la predicación del misionero católico, se truecan en hondamente refractarias a esa predicación desde que se convirtieron al islamismo. Por eso el Cardenal Lavignerie ideó el adelantarse con sus Padres Blancos en el centro de Africa a la difusión del mahometismo.

Los obstáculos para la conversión de los hijos del Islam son debidos a causas complejas, que lo hacen uno de los problemas de solución más difícil en punto a la propagación de la fé. Débense en parte a su organización jerárquica, tan severa, que no deja a sus adeptos la libertad de plantear-

IMPORTANTE

Mucho agradeceríamos a nuestros amables lectores, residentes en la Colonia, que, al trasladarse a la Península lo notificaran previamente o a esta Administración o a cualquiera de las residencias de los Misioneros, incluyendo nota de su dirección postal supuesto que deseen continuar recibiendo.

LA GUINEA ESPAÑOLA La Administración

se cuestiones religiosas; a la situación en estos pueblo de la mujer, humillada por la poligamia, alejada de toda religión, aun de la del Korán, y privada casi en absoluto o del todo de su función natural de educadora; a la formación de la conciencia religiosa de los niños, que de la creencia en un Dios único no sacan más que actitud de fiera y orgullo, y finalmente -triste es decirlo-, al pobre concepto que tienen de nuestros dogmas y moral por el escándalo recibido de muchos cristianos con quienes tratan, completamente despreocupados de los problemas religiosos.

Pero no es imposible convertirlos. Cristo Nuestros Señor murió también por ellos; Dios bendice la larga preparación de nuestros misioneros para ese sector del apostolado, y los frutos de la gracia se recogen en los colegios, escuelas, hospitales, dispensarios, donde al recibir bienes corporales y perfeccionar su entendimiento han sentido los musulmanes esa admiración por la gran santidad de nuestra Iglesia, de que es muestra la veneración que tienen esos pueblos hasta el corazón del Sahara hacia el Padre de Foucauld, al que llaman el "gran morabito cristiano". Pruebas de respeto hacia la persona del Sumo Pontífice se han recibido varias veces de ellos en estos últimos tiempos.

Opina un religioso, que ha pasado muchos años en plena Asia Menor, que al mundo musulmán se le ha evangelizado por la periferia, despreciando el llegar a los grandes centros culturales más accesibles a la influencia de nuestro pensamiento doctrinal. El éxito de las religiones falsas—dice San Agustín—no nace de sus errores, sino de la parte de verdad que contienen. Hay en el mahometismo almas elevadas que se encuentran adheridas a él por el atractivo o motivo de credibilidad que hallan en su monoteísmo y la práctica de la oración; almas de un recogimiento admirable, almas de las que llama Tertuliano "naturalmente cristianas", que abrazarían el Evangelio si se les hablase, no sólo en su lengua sino con conocimiento, tanto de la letra del Korán y de lo extenso de las instituciones del Islam, cuanto del espíritu musulmán mismo. Esto último se requiere por la per-

suasión; aquéllo basta para la controversia.

Preocupado Su Santidad Pío XI de la formación científica y práctica de los futuros apóstoles de esos pueblos, ha creado en el Instituto Oriental de Roma una cátedra de instituciones del Islam, en la que desde el próximo mes de noviembre se darán dos cursos semanales, uno teórico y otro práctico, para los que ayudarán mucho los estudios de árabe que se hacen en el Instituto Pontificio Oriental.

El rector de este Centro, reverendo Padre Miguel d'Herbigny, dice en la circular que sobre esto ha publicado que el Padre Santo "ha querido escoger por sí mismo para que ocupe esta nueva cátedra a un sacerdote que ha sido educado en la religión mahometana, religión de sus padres, y que a la edad de veinticuatro años, licenciado ya en Filosofía y en Derecho en una Universidad de Francia, y llegado a la plena madurez de su espíritu, había solicitado recibir el bautismo; después de terminar el curso regular de los estudios eclesiásticos, el estudiante había sido ordenado de Presbítero en 1911, y después de haber ejercido durante algún tiempo el Santo ministerio, había sido encargado de enseñar Filosofía en la archidiócesis de Aix".

Desea el Sumo Pontífice que frecuenten estos cursos los más cultos entre los futuros misioneros y apologistas destinados al Asia Menor, las Indias, las islas de Oceanía, África y demás regiones de mahometanos, y así, sin cambiar el espíritu del Instituto, cuyo fin esencial es la formación de apóstoles para el Oriente cristiano, según rezan los planes de estudio y programas, en los que se incluyen Teología comparada, Patrología oriental, Liturgia oriental, etc., y desde noviembre próximo lenguas turca y armenia y "cosas eclesiásticas de Armenia". Preocúpase Su Santidad del bien de esos pobres musulmanes, que si odian de corazón a los cristianos, son correspondidos por éstos con el amor con que Cristo amó a todos los hombres.



LOS BUBIS

LI

Código Penal.

No existe sociedad sin leyes, ni leyes sin sanciones o penas establecidas para los infractores de las mismas.

De aquí que entre los bubis, así como se regían por ciertas leyes acomodadas a su sociedad tan primitiva, debía haber penas señaladas para sus transgresores.

A las leyes llaman *Biéhété*, a los castigos o penas *Beako* o *Meako* y también *Bopambamanna*.

Por cárcel tienen *Ocharum*, *Ocharon* y *Ochele*; y *Echano* por encarcelado o condenado a trabajos forzados. También dicen *Biabocho* y *Elakó*; mas estos vocablos significan con mayor propiedad cautivo o prisionero de guerra. A los simples preceptos, órdenes y mandatos designaban con el nombre de *Ndomo* o *Tobo*. Vamos, pues, a enumerar las principales penas que solían aplicar a los delitos más comunes.

Los delitos contra la religión, cualesquiera que fueran, ya de impiedad, blasfemia ya de profanación de fiestas obligatorias, lugares y demás objetos consagrados al culto de sus antepasados se castigaban imponiendo a los delincuentes fuertes multas de cabras. Las reses provenientes de tales multas eran sacrificadas en desagravio a los espíritus ultrajados y no les era dable emplearlas en otros usos profanos.

Los hijos de familia que faltaban al respeto y sumisión debidos a sus padres y los pupilos que cometían igual falta hacia sus tutores eran arrojados del seno de la familia. Luego el padre o el tutor daban aviso al jefe del poblado y a los de los pueblos vecinos a fin de que prohibiesen que ningún habitante prestase al hijo díscolo y desobediente alimentos, ni alojamiento. De aquí que sintiendo el desfallecimiento causado por el hambre y considerándose mal visto y desamparado de todos le era forzoso volver humillado a la casa paterna dispuesto a aceptar y sufrir cualquier castigo que se le impusiera. Si el hijo que cometía algún desacato grave o desobediencias formales hacia sus padres o mayores era mayor de edad y por añadi-

dura era contumaz se le excluía definitivamente de la familia, se le cargaba de imprecaciones y maldiciones soplándole con visajes, gestos y otras demostraciones reveladoras de grande indignación, enojo y profundo desprecio. Todos saben el extremado horror que tenían a las maldiciones e imprecaciones de los padres y de los mayores de la familia por estar en la creencia de que las tales irremisiblemente tienen su maléfico cumplimiento.

Los reos de rebelión y sedición contra la autoridad pública y legítima eran decapitados sin remedio ni contemplaciones.

Este castigo lo ejecutó el Motuku de Riamba, Moka, con algunos jefes subalternos, como lo cuentan los viejos. Después de muerto Moka, este castigo no ha habido más lugar por temor a las leyes españolas.

De lo que acabo de decir sirva como dato lo que aconteció a Mohale, motuku de Racha o Roiché de Balachá y padre de Ildelfonso Maso, muy conocido en Sta. Isabel por haber estado muchos años en la factoría del Sr. Wilson, que en 1891 le tenían atado ya al tronco de un árbol para cortarle la cabeza, cuando llegó el P. Jaime Pinosa y con su influencia y autoridad impidió la ejecución. Mohale quedó tan agradecido al P. Pinosa que le entregó uno de sus hijos y mientras vivió jamás faltaron ñames para la alimentación del colegio de Batete. Falleció en 1898 y yo mismo le asistí en su última enfermedad.

Las desobediencias, desacatos y faltas del debido respeto a la autoridad se castigaban con trabajos forzados, multas de 4 a 5 cabras, de 200 a 400 ñames y de 25 a 30 sargas de *chibo* que usaban como moneda.

A los reincidentes en la falta de respeto a las autoridades se les imponía la pena de confiscación de bienes y a las veces de expatriación.

A los homicidas voluntarios se les aplicaba la pena del Talión. De ordinario un homicidio daba lugar a implacables odios de unos pueblos con otros y entre las familias del mismo poblado. De donde se originaban atropellos, venganzas terribles y muertes de muchos inocentes; de los cuales resultaba la desaparición y ruina completa de familias y pueblos enteros. A los que inferían a otros heridas leves no se les

penaba, mas si las heridas eran notablemente graves se les imponían multas de cabras y si de resultas de las heridas se-

guíase la muerte, sufrían la predicha pena del Talión.

(Continuará)

Mosameanda

Crónica de Medicina Tropical

(Divulgación Científica)

El estudio del paludismo es de lo más complejo y difícil de la Patología humana; preocupada la ciencia médica con la resolución del problema palúdico, no cesa en sus investigaciones y experiencias, y constantemente dicta reglas, que la higiene traduce en prácticas para atajar los estragos, y el enorme número de víctimas, que causa no solo en esta zona inter ecuatorial, donde el proceso malarico alcanza proporciones de hecatombe, sino en zonas de países de clima templado. España entre otras naciones, donde se produce y padece el paludismo en el tipo y forma ahí conocido (intermitentes, diarias, tercianas, cuartanas); tan importante es hoy la divulgación de los medios y recursos, que para desterrar los mosquitos *Anopheles* se emplean, que como medida principal, el Instituto Nacional de Higiene de Alfonso XIII destaca brigadas sanitarias, que en la época estival se establecen en las distintas regiones palúdicas y obligan a los habitantes a practicar cuantas reglas y cuidados la higiene ordena y en forma casi dictatorial; con tanta energía se impone allí el cumplimiento de la ley de sanidad!

Pero la infección palúdica en los países de clima templado no es y aun puede decirse que casi, casi no se parece a la que en esta zona tórrida de observa; aun siendo la misma la causa que la engendra varía la sintomología, y con tan diversos caracteres se manifiesta, con síntomas tan distintos se inicia una fiebre, que al médico más observador y experto le sorprende con frecuencia, que una lesión del corazón, por ejemplo, sea la manifestación primera de un ataque palúdico; que un estado mental que alarma y hace pensar en una *Meningo-nencefalitis*, la oportuna, rápida y enérgica intervención para inyectar una sal de quinina, alivia y cura las más de las veces: señalo estas

dos manifestaciones, y aún se podrían citar algunas más, porque recordarán algunos, casos ocurridos en Fernando Poó y Bata, que fueron por aquel entonces notables por la publicidad que alcanzaron (Maqueda, cabo Ogalla, D. Rafael Garay).

Pero no es esto lo que para esta Crónica indiqué en la anterior: dije que hablaríamos de la *Remitente simple* y así lo haremos; porque hacer historia, recordar cómo se trasmite al hombre el hematozoario de *Laverán* por la picadura del mosquito *Anopheles* etc. sería repetir lo que de seguro y ciertamente sabe todo aquel que aquí llega, y al desembarcar sube la pendiente del muelle a la plaza de España, pendiente que no se sabe por quien, pero el calificativo es tradicional y significativo, fué rotulada con un nombre que aterra a los miedosos y a los espíritus pusilamines, *La Cuesta de las Fiebres*.

Constituye el tipo de fiebre que anunciamos como el bautismo de fuego del Europeo que llega a Fernando Poo; tan general es, que muy pocos son los que de ella escapan sin conocerla por propia experiencia.

Siempre aparece lo mismo: una sensación de frío no muy intensa, ni molesta, que pasa generalmente desapercibida; lo que al enfermo le advierte que no es normal su estado, es una sensación de laxitud y de decaimiento; le pesan las piernas y los brazos, se siente extremadamente cansado. le aqueja un ligero dolor de cabeza; siente mal sabor en la boca; está la lengua pastosa, saburrosa: a poco de este principio (generalmente a las dos horas), se colora la cara (se congestiona); se siente fiebre, y al aplicarse el termómetro, ve que la fiebre llega a 40°. y siempre algunas décimas más por la tarde. En este estado aconseja la pru-

dencia al más despreocupado, que se provoque una sudoración, para lo cual basta con que tome un ponche de leche y poca cantidad de café con unas gotas de cognac; que no se enfrie el sudor; unas horas después (4 o 5) debe tomar un sello de 25 cntgr. de Fenacetina mezclada con otros 25 cntgr. de Antipirina. En los casos francos suele bajar el termómetro a 37° de las 9 a las 12 horas de haberse iniciado la fiebre, pero esto es excepcional; lo corriente es que persista la fiebre hasta 5 o 7 días. Es elemental advertir que el enfermo debe purgarse, pero no con purgantes enérgicos (drásticos); el purgante indicado es el aceite de ricino solo o asociado con el jarabe de ruibarbo (de cada cosa 30 gr.) o la limonada Roger: los purgantes fuertes obran congestionando los intestinos, y no hace falta en este país de calor y humedad excesivo, estimulantes que activen las secreciones viscerales, porque ya con demasiada actividad funcionan los intestinos, el hígado, el bazo, los riñones, para espolearlos con remedios terapéuticos.

Si pasadas 48 horas, la fiebre persiste alta, si se acentúa el dolor de cabeza, si ve aparecer en la piel una ligera erupción, si la orina toma un color oscuro pronunciado, si siente dolor en la fosa ilíaca derecha, debe avisar al Médico; pero si la fiebre, aunque persista remite, baja a 38°, puede

ingerir la quinina, no a dosis grandes conforme algunos creen, sino a dosis moderadas (50 centgr.); la quinina se elimina por el riñón y una dosis exagerada (2, o 3 grams.) pueden lesionar el riñón y convertir una *Remitente*, en una fiebre de tipo distinto con manifestaciones del aparato urinario, pudiendo llegar hasta producir un ataque de Uremia por anuria. Cada nuevo acceso de esta fiebre resta a la sangre una enorme cantidad de hematies (glóbulos rojos) y como ésta, (la sangre rica en glóbulos rojos) es la que da fuerza y vigor, lenta, continua y paulatinamente va perdiendo energías el enfermo, que no da importancia a una fiebre que con unas horas de molestia cree en su desconocimiento, que pasó sin dejar huellas y se abandona, y olvida que debe vigilar sus intestinos; que debe tomar a diario 20 o 25 centgrs. de quinina; que debe resguardarse del relente, que no es para no darse por enterado el aviso que una fiebre, la primera, le previene para que se observe, atienda y practique los consejos que el Médico le dicte, si no quiere regresar a España, a Europa, maltrecho, enfermo y desesperado.

GUILLERMO ROCAFORT.

Médico del Servicio Sanitario Colonial y de la Cruz Roja Española.
Santa Isabel, 2 de Octubre 1924.



A V I S O

A los Señores fumadores y compradores de tabaco.

Debidamente autorizado por la Compañía General de Tabacos de Filipinas, se avisa a los señores consumidores de dicho tabaco que todo el que sea expendido por los Sobrecargos de los vapores de la Compañía Transatlántica, es de origen filipino y fabricado por dicha C. G. T. F. sea cual fuere su envoltura y presentación, tanto de cigarrillos "León", "Sultanes", picadura, cigarros, etc. etc.

En poder del Sobrecargo y a disposición de los consumidores que lo deseen, están siempre las facturas de embarques y las guías que justifican y acreditan también su legítima procedencia.

Juan L. de Ceballos.

Sobrecargo del vapor "Ciudad de Cádiz"



Al rededor del mundo



España

Hay que ir a la federación agraria —un buen ejemplo.— Convocados por la Federación de Sindicatos Católico-agrarios de Salamanca, se han reunido en la casa social de esta Federación representantes de las de Astorga, Burgos, Ciudad-Rodrigo, León, Palencia, Salamanca, Valladolid y Zamora para estudiar importantes proyectos, cuya realización beneficiaría grandemente a la agricultura y a los labradores.

Probada la necesidad de fomentar entre los agricultores un intenso espíritu religioso, se acordó emprender una campaña en este sentido e intensificar la práctica de los ejercicios espirituales, tal como se viene haciendo en otros países.

Para dar mayor impulso a la propaganda agraria, acordaron las Federaciones crear un organismo regional que se encargue de dar cursillos sociales y agrarios, con lecciones diarias teórico-prácticas. La propaganda puramente agraria comprenderá dos partes: la instalación de campos de experimentación en las diversas comarcas y las lecciones que puedan darse aprovechando la colaboración de los elementos oficiales.

Otro de los proyectos a realizar es la creación de una escuela de agricultura con todos los adelantos modernos, en la cual, además de la enseñanza profesional, haya garantías de una formación íntegra para los labradores castellanos, así en el orden de la cultura general como en la educación moral y religiosa. El objeto de tal escuela es la formación de buenos propietarios y la de capataces y peritos que puedan dirigir las granjas y grandes extensiones de cultivo.

Fué objeto de preferente estudio de la Asamblea la creación de Ligas de campesinas, y se reconoció la importancia que tienen para conseguir que las mujeres de los campos se aficionen a la agricultura y

adquieran conocimientos con los que puedan, no sólo ayudar al labrador, sino, sobre todo, organizar y gobernar su hogar. Este organismo será independiente de las Federaciones de Sindicatos agrarios, aunque paralelo a ellas, y dependerá directamente del organismo central católico-agrario de esta región.

El presidente de la Federación de Salamanca quedó en el encargo de estudiar un proyecto de reglamento, que más tarde estudiarán las demás Federaciones para llegar a la Unión de las Federaciones regionales.

Extranjero

Fracaso del Racionalismo. Los mismos Racionalistas nos proporcionan un comentario muy interesante sobre el fracaso del llamado Racionalismo, en su órgano oficial «La Guía Literaria», que más es guía del ateísmo que de literatura.

Un miembro de nota en la escuela de la incredulidad rechaza la idea de que el Racionalismo progresa, y pasa a citar varios ejemplos que demuestran que esa clase de ateísmo dista mucho de hacer progresos. El Protestantismo —dice este librepensador— pasa por grandes apuros o está en estado de languidez, pero el Catolicismo no sólo conserva lo que tiene, sino que ciertamente avanza.

Ni se limita a Inglaterra este fracaso del Racionalismo, pues el escritor pasa su vista por los demás países y observa que el ateísmo decae en todas partes:

«En Francia, el país que hace medio siglo formaba en la vanguardia del movimiento racionalista, apenas hay en la actualidad un escritor notable (a excepción del viejo Anatole France) que no sea reaccionario; de una manera u otra hasta Barrés, Bazin, Bourget, Claudel y sus congéneres se presentan como católicos, y declaran que han dado con la razón fundamental de la debilidad del Racionalismo.»

Afirma este escritor, que en los países en que los católicos son fuertes, como en Irlanda, Bélgica, España, Polonia, y otros, el Catolicismo no se ostenta retraído o tímido, sino valiente, confiado y batallador, contrastando en gran manera con la ineptitud del Racionalismo.

Pero donde el escritor encuentra el más fehaciente ejemplo de la importancia del ateísmo a pesar de su organización es en su propio país. Y respondiendo a los ciegos creyentes en los progresos del ateísmo hace esta pregunta: si tan poderoso es el Racionalismo, ¿cómo es que ningún ministro de Educación le teme, mientras todos los ministros de Enseñanza tienen un miedo cerval al Catolicismo?

Contra el alcoholismo

Se ha aprobado en el Consejo de ministros italiano, un decreto, debido a la iniciativa del presidente, Mussolini, encaminado a intensificar la lucha contra el alcoholismo.

No habrá más que un establecimiento de bebidas alcohólicas por cada 1.000 habitantes, modificando así la ley de 19 de Junio de 1913, que permitía un despacho de esta naturaleza por cada 500 almas.

Paulatinamente se irán eliminando los establecimientos que excedan de dicha proporción por muerte de los propietarios o por cualquiera otra de las circunstancias previstas en la ley.

Las licencias que se otorguen para tener abiertos establecimientos en que se expendan bebidas alcohólicas, serán personales, prohibiéndose los traspasos, sea cual fuere el motivo, sin permiso de la autoridad.

No podrán abrirse al público antes de las diez, los días laborables, y a las once los de fiestas, y deberán cerrarse a las once de la noche desde el 15 de Mayo al 31 de Octubre, y a las diez, desde el 1.º de Noviembre hasta el 14 de Mayo.

Siempre hay Mártires

Dice un periódico católico, que el 29 de Junio de 1922, fueron martirizados 29 cristianos por fanáticos idólatras chinos. Este hecho infausto ocurrió en los límites de Hupeh (China). Los cristianos fueron arras-

trados desde su casa hasta el templo de Buda que es el dios de gran parte de los chinos. Una vez en el templo, les ordenaron que quemaran incienso ante la imagen de Buda en señal de adoración. Aquellos buenos cristianos se resistieron esforzadamente; prefirieron la muerte antes de cometer un acto de idolatría y apostatar de su fe. Indignados los fanáticos idólatras ante la heroica resistencia de los cristianos, los degollaron a todos en el mismo templo.

La sangre de los mártires de Cristo, será fecunda-semilla que engendrará numerosos secuaces del Catolicismo.

Propaganda roja en las Colonias

—El Congreso comunista de Komintern ha decidido la creación de una Comisión anglo-franco-belga-hispano-holandesa colonial. Su sede residirá en Ginebra, y su misión consiste, además de la propaganda roja en las colonias, en organizar revoluciones de indígenas.

El centro de propaganda escogido para las colonias del Africa oriental es Madagascar.

El Dahomey será el centro para el Africa occidental.

En Sudán, en el Senegal, en las Antillas, en Guadalupe, en Tonkin, en El Cairo y en Alejandría se crearán escuelas de propaganda.

Los Komintern han concedido tres millones de rublos oro para esa Comisión colonial. Además se obliga a los partidos comunistas de Francia, Inglaterra y Bélgica a que contribuyan con grandes cantidades a los gastos.

¿No tendrán relación con ésto dos movimientos revolucionarios, en el Sudán de que nos habla la prensa?

Católicos extranjeros en Londres

Acaba de publicarse un pequeño folleto en Londres, en el que se da una lista de todas las iglesias católicas de la vasta metrópoli. En ella van incluidas las iglesias de las tres diócesis de Westminster, Southwark y Brentwood, que caen dentro del radio del Londres metropolitano.

Esta lista resulta interesante por dos razones, la primera porque en ella se ve que

sólo en Londres hay cerca de 150 iglesias católicas; sin contar las muchas iglesias de los conventos, y lo segundo, que en esta gran ciudad que se tiene generalmente como muy protestante, se provee en gran manera a las necesidades espirituales de los católicos extranjeros.

La necesidad de esta provisión y el que se haya hecho, prueba con toda claridad que debe haber en Londres un número muy considerable de extranjeros católicos esparcidos por toda la urbe, y que se les atiende por buen número de confesores que conocen su idioma. La mayor parte de estos católicos extranjeros son los que hablan francés, alemán e italiano, pues predominan los confesores que conocen estas lenguas con especialidad en las Catedrales de Westminster y Southwark.

Los católicos de habla española no les deben ir muy en zaga a los ya mencionados pues se oyen confesiones en español nada menos que en 16 iglesias. Los católicos portugueses son mucho menos en Londres, pues sólo en dos iglesias se oyen confesiones en este idioma.

Los católicos de lengua flamenca no eran numerosos antes de la guerra, actualmente hay al menos seis iglesias en donde se oyen confesiones en flamenco, siendo una de ellas la nueva iglesia belga de Notre Dame de Hal. Hay dos iglesias en las que los católicos malteses pueden confesarse en su propio idioma, y tres donde los católicos de los Países Bajos pueden hacerlo en holandés.

No son sólo éstas las facilidades dadas a los extranjeros católicos en el tribunal de la penitencia. En la Catedral de Westminster se oyen confesiones en húngaro, siendo el único lugar de Londres en que esto se hace. Los católicos eslavos, ya sean rusos, polacos o lituanos, todos ellos encuentran en Londres una iglesia en que el confesor habla su propia lengua. Por fin, es tal la universalidad de la Iglesia, hasta en el protestante Londres, que los Padres belgas de Scheut pueden oír confesiones en chino.

Los mencionados lenguajes son los que están públicamente anunciados en los confesonarios. Pero son muchos más los lenguajes y dialectos conocidos por los sacerdotes, de los que no se hace mención pública.

Aires de Palestina

Crónica de los Santos Lugares

—Durante los pasados meses tuvieron lugar en Palestina dos interesantes manifestaciones religiosas. Una fué la peregrinación hebrea al sepulcro del «Rabbi Meir, el Milagrero» situado en Tiberíades (Galilea). Lo principal de esta manifestación religiosa consiste en la procesión y veneración de los pergaminos o rollos de papel de la Ley que se conservan en el Arca de la Sinagoga. En la tarde de este día hubo grandes fiestas e iluminarias. La otra ceremonia fué la celebración de la Pascua Samaritana en el Monte Garizim, en donde se ofrecieron sacrificios en altares de piedra, al modo que hacían los judíos en la antigüedad. Se dice que los sacerdotes que ofrecieron el sacrificio son los únicos que quedan de su linaje, mientras probablemente en ninguna parte del mundo se guarda ya el ceremonial de la ley mosaica, después de la destrucción del templo y de la dispersión de los judíos que siguió a la crucifixión de Ntro. Señor.

—La noche del 17 del pasado Septiembre, se cometió un robo en la iglesia del Sepulcro de la Sma. Virgen en Getsemaní. Consistió en varios cuadros o iconos de los monjes griegos, que están al cuidado de dicho Santuario, algunas lámparas, candeleros y algún otro objeto. El hecho obedeció a infidelidad de uno de los porteros, monje, quien según se dice, fué invitado por algunos de la aldea de Siloé a un convite, durante el cual le quitaron las llaves del Santuario, en los momentos que había perdido la conciencia de su deber, por no ser dueño de sí mismo; y fué cuando cometieron los ladrones la fechoría. Se espera dar con los objetos robados.

—En los locales del antiguo seminario del Patriarcado latino el 1º de Octubre, se abrió la llamada Universidad Patriarcal de Jerusalén, con un número de 250 jovencitos, recogidos de toda Palestina, de entre los católicos y musulmanes. Su principal objeto es el de tener un Colegio árabe en el cual se enseñen, a más de esta lengua y su literatura, la medicina, el derecho, la arquitectura, obras sociales, comercio, etc.

—De algún tiempo a esta parte los Judíos, hallan no pocas dificultades para constituir en Palestina su hogar nacional. La oposición sistemática de los árabes por un lado, y la falta de medios de subsistencia por otro, hacen que semanalmente tomen muchos el billete de vuelta en dirección a lejanos países de Europa y América.

—El pasado septiembre falleció en Tierra Santa el distinguido Franciscano R. P. Bernabé Meistermann, arqueólogo y palestinólogo, muchas de cuyas obras se hallan traducidas al inglés y a diversas lenguas europeas.

—El día de S. Antonio de Padua, celebróse solemnemente su fiesta en los conventos de la Custodia de Tierra Santa, de la que es especial Patrón. En muchos lugares, particularmente en Jerusalén, el maravilloso prestigio universal de que goza S. Antonio quedó plenamente demostrado por el número de cismáticos y musulmanes que asistieron a los oficios divinos que tuvieron lugar por la tarde en honor de un celestial bienhechor.

—Bajo la dirección del P. Hunt, se ha formado una orquesta entre los niños del orfanotrafio en Jerusalén. Muchos de estos jovencitos son ya hábiles músicos y cantores, en tanto, que uno de ellos ha escrito varias composiciones musicales de considerable aprecio y valor.

—Los musulmanes tratan también de fundar otra universidad mahometana en Palestina, para que sirva de centro intelectual y religioso para la formación de los ulemas y ministros del culto musulmánico muftis, cadíes, abogados, oradores y maestros, según reza el manifiesto publicado por el alto Consejo legislativo musulmán de Palestina. Cuentan ya con una nueva biblioteca árabe en las dependencias de la mezquita de Omar, que alcanza a unos 3.000 volúmenes.

Jerusalén, Julio 1924.

El Corresponsal.

NOTICIAS DE LA COLONIA.

CRONICA DE SANTA ISABEL

Una deuda de gratitud.— El 21 de Abril de 1918, el primer Vicario Apostólico de Fernando Poo, Ilmo. y Rmo. P. Armengol Coll, más que al peso de los años, abrumado por su intensa labor de apostolado fervoroso en esta Colonia, dejaba de existir en medio del general sentimiento.

Para la Colonia fué un triste acontecimiento que revistió los caracteres de una calamidad pública: el pueblo y las clases sociales, que veneraban profundamente la personalidad del santo Prelado, no acababan de salir del paroxismo que les produjo el triste desenlace y con el cariño que siempre inspiró la virtud del llorado Sr. Obispo desahogaba las válvulas del corazón con

aquella sentimental expresión que brotaba de la boca de todos: "¡el Ilmo. P. Vicario Apostólico ha muerto!" Era una triste realidad, forzoso tributo que a la muerte tiene que pagar la miseria humana: aquella existencia que como luz clarísima se había dejado ver entre nosotros, ilustrando tantas inteligencias pobres por más de cinco lustros, se había eclipsado; y aquel corazón bueno y todo dulzura, que pasó por el mundo haciendo bien a todos sin distinción de razas y creencias, porque no deseaba otra cosa que llevar a todos al conocimiento de la verdad, ya no latía sobre la tierra.

Todos recordamos muy bien la escena grandiosa, reveladora de un inmenso sentimiento, que se produjo al depositar sus venerables despojos en el seno de la tierra; y al retirarnos del lugar sagrado después de haber cubierto su cuerpo con la losa sepul-

cral, hicimos el propósito de perpetuar su memoria: entonces fué cuando surgió la idea de consagrarle un Monumento por suscripción popular, que transmitiera a las generaciones del porvenir la excelsa figura del ilustre Prelado.

Hoy que el correr veloz del tiempo nos ha separado de aquellos días de emociones sentidas y que la tranquilidad del espíritu y la calma deja raciocinar a la inteligencia y el corazón comprende aquel sentimiento, la conciencia popular se ratifica en su elevado propósito haciendo que sea una realidad la idea de perpetuar sobre el mármol la figura del llorado Vicario Apostólico.

Esa es la impresión que sacamos del movimiento popular llevado a cabo el 28 de Septiembre, en cuyo día se depositaron los restos del Ilmo. P. Armengol Coll en su definitivo Mausoleo, levantado en el entresuelo de la torre noreste de nuestra Catedral. Celebróse con ese motivo un solemne Pontifical, que fué tan concurrido que nos pareció de muy estrechos límites el recinto de nuestro Templo: allí estaban todos los elementos sociales, presidiendo nuestras Autoridades con el Excmo. S. Gobernador General al frente. Ofició el Ilmo. Sr. Vicario Apostólico, ejecutando el Coro de la Catedral una sentimental partitura, con la cooperación de nuestros Colegios de Banapá y Basilé.

Allí se desarrolló con piedad y recogimiento inponente una función religiosa de las que plenamente satisfacen al espíritu; la Iglesia, la Patria y la Colonia, dedicaron al difunto Vicario Apostólico un nuevo homenaje al exhumar sus restos venerables y colocarlos en su magnífico Mausoleo, donde descansarán esperando las resurrección general sí, pero que al mismo tiempo será para las generaciones venideras un monumento perenne del valor moral, de las virtudes apostólicas y del patriotismo desinteresado del Prelado, que por espacio de 28 años consecutivos dedicó todas las energías de su preciosa vida al engrandecimiento moral y material de un país que amó siempre con todo el tierno efecto de su alma grande.

Nuestro agradecimiento para todos cuantos han contribuido con su presencia a enaltecer la ilustre figura del ilustre Prelado difunto, rindiéndole el tributo de la oración por el eterno descanso de su alma y evocando su amable recuerdo, es por demás inmenso, y así lo hacemos constar en nombre del Ilmo. P. Nicolás González y demás Misioneros, Hijos del Inmaculado Corazón de María. Sobre el ara levantada en lo más delicado de nuestro corazón agradecido, hemos ratificado nuestro antiguo juramento de servir con fervor creciente a los sagrados intereses de Dios, de la Patria y de la Colonia. en este bello país, a cuya prosperidad tenemos consagrado lo mejor de nuestra vida y al que consideramos como nuestro propio pueblo; a él tenemos vinculada la fecundidad de nuestro apostolado, siguiendo las enseñanzas de nuestro Maestro y viviendo el espíritu apostólico que al morir nos legó en testamento nuestro Padre. el Ilmo. P. Armengol Coll, (q. s. g. h.).

El empréstito.— Se está trabajando cerca del Gobierno de Madrid por la concesión de un empréstito colonial de 25.000.000 de pesetas, amortizable al 6 % en 25 años. Nos consta que este asunto trae metidos en un intenso trabajo así a S. Excia. D. Angel Barrera, como a otros elementos coloniales. Los beneficios del empréstito se dedicarán únicamente a las necesidades de la Colonia en lo que se refiere a Comunicaciones, Sanidad, Explotación del Continente, Granja Agrícola, etc. Nos consta así mismo que el Excmo. Sr. Gobernador Gral. quien regresará a la Colonia con el Correo de Noviembre próximo, se ha puesto al habla con diferentes hacendistas de nombradía de la Nación para aconsejarse en un asunto tan capital y sobre el cual naturalmente mucho habrá de pesar su consideración.

La cosecha.— Este año por necesidad resultará floja, según se nos va presentando el tiempo, sin que haya por qué esperar una reacción: pero "menos mal, copiamos de una correspondencia autorizada, que aquí (España) entre eso y el mercado mundial reaccionado, y los cambios altos y con la Unión se le irá sacando partido."

En marcha.—A mediados de Agosto falleció en San Carlos el Sr. Berenguer de la razón social "*Berenguer y Figueras*" de San Carlos: una enfermedad de carácter pernicioso, según en ciernes las esperanzas infundidas por la robustez de una buena complexión. El 1 de Septiembre se celebraron solemnes funerales por el eterno descanso de su alma.

Con la desaparición del Sr. Berenguer temíamos se paralizaría la industria que con tan buen acuerdo se había propuesto establecer en San Carlos el Sr. Figueras con la cooperación de unos entendidos gerundenses, pero nos comunican que la industria destinada a la construcción y reparación de botes continuará, si bien no ha dejado de ser un rudo golpe la defunción de referencia.

El Sr. Sub-Gobernador de Bata.

Con el Ciudad de Cadiz ha llegado y hemos tenido el gusto de saludar a D. Emilio Loygorri, Sub-Gobernador de Bata, quien ha regresado a su destino acompañado de su Sra.

Nosotros al saludar desde estas columnas al joven Sub-Gobernador en su nueva campaña colonial, que deseamos sea fecunda, tenemos suma complacencia en felicitarle por su reciente enlace matrimonial, deseándole incontables días de dicha en su nuevo estado.

ULTIMA HORA.

Hoy mismo, antes de cerrar nuestra tirada, hemos recibido la sensacional noticia de haber naufragado, como quien dice a las puertas mismas de Santa Isabel, y navegando de 4 a 6 millas de tierra, el hermoso trasatlántico, **Ciudad de Cádiz**: el siniestro marítimo ha tenido lugar en el paraje aquí conocido con el nombre de los *Primos*, a la altura situada entre Basakato y Botenós.

Había salido de San Carlos con un cargamento de 4.000 sacos de cacao y 11 toros de Moka cargados en Concepción, y se dirigía a Santa Isabel, cuando inesperadamente dió un topetazo contra un peñasco desconocido y sin situación en las cartas geográficas usuales y situado a la citada altura: a los 20 minutos desaparecía por completo el veterano vapor, disponiéndose únicamente de los precisos momentos para efectuar

el salvamento, así del pasaje como de la tripulación. Son muy elogiados del público la serenidad y comportamiento del Sr. Capitán y Oficialidad, a cuyas respectivas gestiones, mando y ejecución, se debe el que no sobreviniese una catástrofe, evitándose desgracias personales, de las que no ha habido que lamentar más que la de una indígena, por verdadera imposibilidad.

A Santa Isabel nos llegaron las primeras noticias a las 11 del día de hoy, que nos transmitió con detalles tranquilizadores en lo posible la gasolinera del vapor náufrago.

A las 5 y media de la tarde y remolcados por la lancha de la «Socogui», que accidentalmente se hallaba en Santa Isabel, y puesta amablemente a disposición de la Compañía por D. Juan Neufeld, llegaron los náufragos del **Cádiz** a nuestra Ciudad, en cuyo muelle les esperaba una multitud muy numerosa, compartiendo la común desgracia: el Sr. Piñeiro, agente de la Compañía ha merecido muy bien por sus trabajos por el alojamiento, etc.

El Sr. Marina, capitán del **Cádiz**, es un gran marino y un excelente caballero y entre los comentarios al suceso que hemos escuchado de labios de público nada vulgar, los dirigidos a dicho Sr. han sido llenos de elogios; para quien estimamos no será, de entorpecimiento en su brillante carrera de marino el siniestro, que todos deploramos como una desgracia colonial, pero en la que no suponemos responsabilidades personales para nadie.

Para la Compañía Trasatlántica, para el Sr. Capitán y Oficialidad del **Ciudad de Cádiz** y para la Colonia la expresión de nuestros sentimientos en la hora presente.

Ruiaz



SECCION AMENA



Para proteger a los árboles frutales de los ataques de los insectos se emplea desde hace algún tiempo el agua de casia.

Puede prepararse esta disolución con una libra de casia por 35 litros de agua.

Lecciones que convienen a todos.

Insistía un padre en recomendar a sus hijos que viviesen en buena armonía y de común acuerdo; pero sus sabias enseñanzas calan como en saco roto.

Dispuesto a demostrarles la razón de sus predicaciones, trajo un día un haz de varas, y les dijo:

—Romped ese haz.

Y no obstante los esfuerzos que empleó cada uno, ninguno de los hijos pudo romperle.

Entonces el padre deshizo el haz y les ordenó que rompiesen una a una las varas que contenía. Los hijos obedecieron y lograron su objeto sin dificultad.

—Vosotros sois como esas varas, dijo el padre: si vivís en buena armonía y de común acuerdo, nadie podrá con vosotros; pero si vivís desunidos y cada cual tira por su lado, seréis mucho menos fuertes.

Idioma en que se rezó el primer rosario.

Opinan algunos que el idioma en que rezó Sto. Domingo de Guzmán el primer rosario, fué el idioma catalán. Se funda esta opinión en que tal idioma era el que se hablaba en los pueblos en que el gran Patriarca evangelizaba en aquellos días.

Remedios preventivos contra la gripe.

1.º Tomar unas gotas de *yodo yodurado* en el almuerzo y la comida, por ejemplo, en un poco de vino.

2.º Comer diariamente algo de cebolla o ajos crudos o cocidos, enjuagándose después la boca para no oler mal.

3.º Evitar los resfriados.

Para evitar los resfriados recomiéndase dormir con el balcón abierto, especialmente donde sea puro el aire, y convenientemente arropados en la cama que ha de estar situada de modo que no esté en una corriente de aire.

Complemento de este sistema preventivo, es la gimnasia sueca al levantarse, el baño frío de esponja, una buena fricción, y luego el ejercicio o un paseo al aire libre. A muchos les parecerá todo esto muy difícil,

y hasta impotente y peligroso, para llevarlo a la práctica, pero el que tenga fuerza de voluntad para hacer el primer ensayo y perseverancia para repetirlo, acabará por adquirir el hábito, y, una vez adquirido, le parecerá el procedimiento tan fácil y natural como el vestirse y desvestirse.

Las personas que presenten los primeros síntomas de tuberculosis, nada mejor pueden hacer para precaverse de esa temible enfermedad, que vivir y hasta dormir al aire libre, siempre que éste sea puro.

Sociedad del «Libre pienso».

A un infeliz le pasa por la cabeza el inscribirse en la «Sociedad del Libre pensamiento».

Se presenta al domicilio de la Sociedad.

—¿Qué se requiere para ser libre pensador?

—Pagar ante todo diez pesetas. El pobre candidato saca los dos duros del más profundo bolsillo del chalco, no sin dejar pasar al mismo tiempo un suspiro de lo más hondo del alma; el empleado le alarga luego una flamante cédula con el nombre, apellidos y demás señas y le despide diciendo:

—Ahora vaya; y piense lo que quiera.

SE DESEA VENDER

en buenas condiciones

Dos motores marinos, uno "Fiat" y otro "Bens".

Un magneto Bosch.

Un torno mecánico completo de un metro entre puntos.

Un chasis camioneta Ford, con arranque eléctrico.

3,500 mts. vía Decauville, vagonetas desvíos, curva, vías, etc.

Tramos sueltos de 5 ms. vía-Railles sueltos.

Un casco forrado de cobre, propio para pequeña lancha.

Dos solares en la playa de río Cons.

Informarán en casa del

Sr. GUIMARAES— Santa Isabel.